

**One school many languages:
bridging research and school
practice through plurilingual
education**

International conference on multilingualism in
plurilingual primary and secondary education

4th – 6th December 2023

Eurac Research, Drususallee 1, Bolzano/ Bozen
On site, only



Program

Monday 4th December

13:00 – 13:45	Registrations		
14:00 – 14:30	Conference openings • Roland Psenner, President Eurac Research • Andrea Abel, head of the Institute for Applied Linguistics • Sabrina Colombo, Marta Guarda, Maria Stopfner, Members of the project “One School, many languages”		
14:30 – 15:30	Do we need research? How the “epistemic” benefits all. • Eva Vetter, University of Vienna (Austria), Centre for Teacher Education		
15:30 – 16:00	Coffee break		
16:00 – 17:30	Parallel Session 1 Chair: Marta Guarda 16:00 – 16:30 Ana Isabel Andrade, Madalena De Carlo. <i>Costruire strumenti e risorse per formare gli insegnanti agli approcci plurali: risultati di un progetto europeo.</i> 16:30 – 17:00 Sira Weber, Eva M. Hirzinger-Unterrainer, Carmen Konzett-Firth, Anna Schröder-Sura, Linda Grimm. <i>Mehrsprachige und interkulturelle Kompetenzen im Anfangsunterricht Französisch nutzen und aufbauen – Vorschläge und erste Ergebnisse eines international angelegten Schulprojekts.</i> 17:00 – 17:30 Carme Flores, Caterina Sugranyes. <i>The transformative impact of the Integrated Plurilingual Approach to languages in a school setting.</i>	Parallel Session 2 Chair: Denis Weger 16:00 – 16:30 Lesya Skintey, Katharina Hirt, Eva L. Wyss. <i>Weiterentwicklung des Zertifikats Sprachbildung und Deutsch als Fremd- und Zweitsprache basierend auf ethnographischer Begleitforschung zum Umgang mit Mehrsprachigkeit.</i> 16:30 – 17:00 Camilla Spaliviero. <i>Using multilingual approaches to teach Italian as a FL. The perceived impact of a professional development course among in-service teachers.</i> 17:00 – 17:30 Ibraam Abdelsayed & Sabina Machetti. <i>Il ruolo degli atteggiamenti dei docenti nell’educazione plurilingue inclusiva: Il caso dell’arabo come Home Language.</i>	Parallel Session 3 Chair: Maria Stopfner 16:00 – 16:30 Tina Čok. <i>A survey on the role of language(s) of schooling in the academic success of students with an immigrant background.</i> 16:30 – 17:00 Agnieszka Pedrak, Salvo Cacciato Insilla. <i>Reframing mindsets on foreign language education in Ireland. Primary Language Sampler Module.</i> 17:00 – 17:30 Kenia puig Planella. <i>An Intercultural Look at Our School: A Framework for school self-evaluation.</i>
Social Event 18:15 – 20:00	Classic Aperitivo @ Eurac Research Nameless Band from Scuola di Musica A. Vivaldi (Bolzano/ Bozen)		

Tuesday 5th December

09:00 – 9:30	Registrations		
09:30 – 10:30	Teachers' cognition meets students plurilingual competence. Participatory design of language awareness activities as a route towards integrating pluralistic approaches in language education. • Cecilia Andorno, University of Torino (Italy), Dipartimento di Studi Umanistici.		
10:30 – 11:00	Coffee break		
11:00 – 12:30	Parallel Session 11 <i>Chair: Gisela Mayr</i> 11:00 – 11:30 Rosa Pugliese, Greta Zaroni. <i>Attività riflessive naturali nella classe plurilingue che cambia.</i> 11:30 – 12:00 Marion Döll, Assimina Gouma. <i>Mehrsprachigkeitsdidaktik im Spannungsfeld zwischen pädagogischen Zielen und bildungspolitischen Vorgaben.</i> 12:00 – 12:30 Katja Schnitzer, Françoise Hänggi. <i>Project Days as instruments for school development and teacher education.</i>	Parallel Session 2 <i>Chair: Sabrina Colombo</i> 11:00 – 11:30 Tobias Schroedler. <i>Learning to Cater for the Needs of Multilingual Learner Groups: A Longitudinal Study on Pre-Service Teachers' Affective-Motivational Competence Development.</i> 11:30 – 12:00 Eva M. Hirzinger-Unterrainer, Sira Weber, Jasmin Peskoller. <i>Mehrsprachige und interkulturelle Bildung in der Lehrer:innenbildung. Ein mehrperspektivischer Einblick.</i> 12:00 – 12:30 Björn Rothstein, Karin Yesilada, Teresa Schirmers. <i>Herkunftssprachen als Ressource im deutschen Schulsystem – das Projekt Neue Wege. GeHen als universitäres Förderprogramm in der Schule.</i>	Parallel Session 3 <i>Chair: Andrea Leone-Pizzighella</i> 11:00 – 11:30 Rachele Antonini, Ira Torresi, Federica Ceccoli. <i>Circle time & animated stories: some reflections on their role in promoting children's plurilingualism.</i> 11:30 – 12:00 Mejrema Koca. <i>Welche Sprachen bringen Geflüchtete Kinder mit und was wird aus ihnen?</i>
12:30 – 14:00	Lunch		

14:00 – 16:00	“One school, many languages” Session Chair: Andrea Leone-Pizzighella 14:00 – 14:30 Dana Engel. <i>Concepts for managing linguistic diversity in South Tyrolean Schools – A Critical Grounded Theory.</i> 14:30 – 15:00 Sabrina Colombo. <i>Plurilingual approaches at play. Didactic materials to promote linguistic diversity in schools.</i> 15:00 – 15:30 Maria Stopfner. <i>Long-term study on the development of language competencies at secondary schools in South Tyrol.</i> 15:30 – 16:00 Marta Guarda. <i>“Ormai siamo in quella direzione”: the case study of a school learning to embrace linguistic diversity as educational capital.</i>	Parallel Session 2 Chair: Silvia Hofer 14:00 – 14:30 Denis Weger. <i>Dynamics in Pre-service Teachers’ Beliefs about Languages in Education: an Intervention Study using Q-methodology.</i> 14:30 – 15:00 Miranda Karjagdi Çolak, Kenia Puig i Planella. <i>Impact of in-service training on teachers’ use of pluralistic approaches and their identity development.</i> 15:00 – 15:30 Thomas Quehl. <i>Towards multilingual pedagogies in the primary school: fostering teacher agency.</i> 15:30 – 16:00 Emanuela Atz, Cecilia Varcasia. <i>Mediazione in educazione linguistica: “revisiting reflective and unreflective practice” nella scuola primaria.</i>	Parallel Session 3 Chair: Verena Platzgummer 14:00 – 14:30 Alice Galli. <i>La lettura interattiva e condivisa in una classe plurilingue della scuola dell’infanzia: effetti sull’apprendimento lessicale in L2 e sulla partecipazione.</i> 14:30 – 15:00 Marjan Asgari, Jeanette Hoffmann, Renata Zanin. <i>Mehrsprachige Kinderliteratur in der Szenariendidaktik.</i> 15:00 – 15:30 Sara Giulivi, Daniela Kappler, Simone Fornara, Vincenzo Todisco. <i>Italfabula. Didattica dell’italiano lingua seconda e straniera attraverso l’albo illustrato, in prospettiva interculturale.</i>
16:00 – 16:30	Coffee break		
16:30 – 17:30	ROUND TABLE – Auditorium Challenges and opportunities of introducing plurilingual approaches in contexts where old and new forms of multilingualism coexist. Open event. No Registration needed		
19:30	Social dinner <i>Gasthaus Batzen Häusl</i> Andreas Hofer Straße 30, 39100 Bozen/ Via Andreas Hofer 30, 39100 Bolzano		

Wednesday 6th December

09:00 – 10:30	Parallel Session 1 <i>Chair: Denis Weger</i>	Parallel Session 2 <i>Chair: Marta Guarda</i>	Parallel Session 3 <i>Chair: Arianna Bienati</i>
	9:00 – 9:30 Lynn Mastellotto. <i>Preparing teachers for plurilingual education: using a language input observation scheme and video-stimulated recall to improve the quality of classroom discourse.</i> 9:30 – 10:00 Hofer Barbara, Birgit Spechtenhauser. <i>Fostering plurilingual competences in South Tyrol.</i> 10:00 – 10:30 Claudia Bettina Scochi. <i>Die Inklusion aller Herkunftssprachen im DaZ/ DaF-Unterricht an einer italienischsprachigen Schule in Südtirol.</i>	9:00 – 9:30 Valentina Carbonara Chiara Facciani. <i>La pedagogia plurilingue nell'insegnamento dell'inglese come lingua straniera: pratiche in classe e attitudini degli insegnanti.</i> 9:30 – 10:00 Sara Snoder, Maria Nilsson. <i>"I think that I believe it's a problem, that English takes over".</i> 10:00 – 10:30 Elizabeth Erling, Miriam Weidl. <i>The Udele project: Using multilingualism as a resource for English language learning [in linguistically diverse middle schools in Vienna].</i>	9:00 – 9:30 Igor Deiana, Stefania Spina. <i>Alcune riflessioni sulla formazione del corpo docente dei Percorsi AALI.</i> 9:30 – 10:00 Roberta Ferroni. <i>Educare alle strategie di comunicazione plurilingui e pluriculturali: uno studio di caso fra un gruppo di docenti in formazione e apprendenti d'italiano L2/LS.</i>
10:30 – 11:00	Coffee break		
11:00 – 12:00	Sociological approaches to languages in education and society: tools to harness the power of reflection and make visible local expertise. • Gabriela Meier , University of Exeter (Great Britain), School of Education.		
12:00 – 12:30	Closing remarks		



Information:

Eurac Research
 Institute for Applied Linguistics
 T: +39 0471 055 100
sms.info@eurac.edu